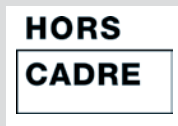


Cette journée, organisée par Hors Cadre, association de développement culturel, en partenariat avec l'Hospice d'Havré - service culturel de la ville de Tourcoing -, est soutenue et financée par la Préfecture de Région et s'inscrit dans le cadre de la mission de développement culturel en milieu pénitentiaire financée par la Direction régionale des services pénitentiaires, la Direction régionale des affaires culturelles et la Préfecture de Région.

**Les organisateurs remercient tout particulièrement les structures partenaires pour leur implication dans la pratique culturelle menée dans les établissements pénitentiaires du Nord-Pas-de-Calais :**

L'Aéronef / Association Arts Scénique Rocks Les 4Ecluses / Atabak / Association Le Camion / Association Escales des Lettres / Association Hors Cadre "Une saison d'images en prison", "Cinéville - un été au ciné" / Les Bibliothèques Municipales de Tourcoing, Dunkerque, Béthune, Valenciennes, Douai, Arras, Lomme / Le Centre Chorégraphique National Roubaix Nord-Pas-de-Calais / Le Centre Culturel Balavoine Arques / Citéphilo, Association Philolille / La Comédie de l'Aa St Omer / Compagnie Les Anonymes / Compagnie Des mers du Nord / Compagnie du Son, Fred Gregson / Le Cueep, organisme de formation / Espace Croisé Roubaix / Le Grand Mix / Idem + Art's / MédiaLille / Les Médiathèques du Nord et du Pas-de-Calais / Le Musée des Beaux Arts d'Arras / L'Orchestre National de Lille / Le Phénix Scène Nationale de Valenciennes / Services Culturels de la Ville de Valenciennes / Théâtre en Cambrasis / Théâtre Octobre.



## Déroulé de la journée

- 9h30 - Accueil
- 10h00 - Temps de rencontre :  
*La culture en prison, contexte et mise en oeuvre*
- 10h30 à 12h00 - Visite libre des espaces d'exposition
- 12h00 à 14h00 - Buffet
- 13h00 - Visite officielle du parcours d'exposition en présence de  
- M. CANEPA, Préfet de la Région Nord - Pas-de-Calais, Préfet du Nord  
- Monsieur BALDUYCK, Maire de Tourcoing, Vice-Président de Lille Métropole Communauté Urbaine  
- Monsieur LAGRANGE, Directeur régional des affaires culturelles  
- Monsieur SALAVADORI, Directeur régional des services pénitentiaires
- 14h00 - Temps de rencontre :  
*La culture en prison, faire et montrer*
- 15h00 - Spectacle "*Mur mur de l'ombre*"
- 17h30 - Temps de rencontre :  
*La personne détenue et son rapport à la culture*
- 19h00 - Fermeture du parcours d'exposition
- 20h30 - Spectacle "*L'homme en Je*"

### Lieu et accès

Hospice d'Havré  
100, rue de Tournai  
59200 Tourcoing  
Tél : 03.20.68.54.24  
Métro et tramway : Tourcoing centre

Photos :

*Atelier d'exploration marionnettique  
Eté 2006 - Maison d'Arrêt de Loos  
© Compagnie des mille et une vies.*

*Atelier cinéma  
Juillet 2006 - Maison d'Arrêt de Loos  
© Association Hors Cadre.*

*Fête de la Musique 2005  
Concert du groupe Sewarje au Centre de Détention de Loos  
© Centre de Détention de Loos.*

**HORS**

**CADRE**

PRESENTE



## La Culture en milieu pénitentiaire

## Regards sur le Nord-Pas-de-Calais



Parcours d'exposition

Temps de rencontres

Diffusions

Spectacles

**VENDREDI 1er DECEMBRE 2006**

**Hospice d'Havré - Tourcoing**

### Renseignements : Association Hors Cadre

*Marc Le Piouff, mission de développement culturel  
en milieu pénitentiaire*

72, rue Gutenberg - 59000 Lille

Tél. : 03.20.33.06.33

Fax : 03.20.33.06.77

Email : [contact@horscadre.eu](mailto:contact@horscadre.eu)

Web : [www.horscadre.eu](http://www.horscadre.eu)